United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربيـة والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

التراث العالمي 19 GA

التوزيع: محدود

WHC-13/19.GA/10
باريس، 7 تشرين
الأول/أكتوبر 2013
الأصل: إنجليزي/فرنسي

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

الدورة التاسعة عشرة للجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

باريس، مقر اليونسكو
19–21 تشرين الثاني/نوفمبر 2013

البند 10 من جدول الأعمال المؤقت: مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الملخص

اعتُمدت خطة العمل والرؤية الاستراتيجيتين المتعلقتان بتوجيه تنفيذ اتفاقية التراث العالمي على امتداد العقد 2012-2022 بموجب القرار **18 GA 11** المعتمد في الدورة الثامنة عشرة للجمعية العامة للدول الأطراف (اليونسكو 2011). وتقدم هذه الوثيقة تقريراً عن آخر التطورات المتعلقة بخطة التنفيذ عملاً بالقرار **36 COM 12 A** للجنة التراث العالمي (سانت بطرسبورغ، 2012)، وكذلك عن الصلات بين خطة العمل الاستراتيجية وتوصيات مراجع الحسابات.

وتتضمن الوثيقة أيضاً تقريراً عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين.

مشروع القرار: انظر القسم "سادساً".

أولاً – الخلفية

1 – أُعدت هذه الوثيقة بالاستناد إلى القرار **18 GA 11** الذي اعتمدته الجمعية العامة في دورتها الثامنة عشرة (اليونسكو، 2011). واعتمدت الجمعية العامة في دورتها الثامنة عشرة الرؤية المتعلقة بمستقبل اتفاقية التراث العالمي وخطة العمل الاستراتيجية، وطلبت من مركز التراث العالمي نشرهما على نطاق واسع. وحُملت القرارات ذات الصلة على الصفحة الشبكية للمركز على العنوان الإلكتروني التالي: http://whc.unesco.org/en/sessions/18GA.

ثانياً – وضع خطة التنفيذ

2 – أشارت اللجنة، في قرارها **35 COM 12A** المعتمد في دورتها الخامسة والثلاثين (اليونسكو، 2011)، إلى ضرورة وضع خطة لتنفيذ الأولويات الواردة تفصيلاً في مشروع خطة العمل والرؤية الاستراتيجيتين، وطلبت من مركز التراث العالمي العمل مع الهيئات الاستشارية لوضع مشروع خطة للتنفيذ، وتحديد المصادر المحتملة لتمويل الإجراءات المشار إليها في المشروع، كيما تنظر فيه لجنة التراث العالمي في دورتها السادسة والثلاثين. وحددت خطة العمل الاستراتيجية ستة أهداف للتراث العالمي للمساعدة في تنظيم الأعمال المتعلقة بالاتفاقية في السنوات العشر القادمة، بالإضافة إلى 17 أولوية ونتيجة أساسية ينبغي تحقيقها.

3 – وقُدم مشروع خطة التنفيذ إلى لجنة التراث العالمي في دورتها السادسة والثلاثين في الوثيقة WHC-12/36.COM/12A. وأحاطت اللجنة علما باعتماد الجمعية العامة للدول الأطراف (اليونسكو، 2011) في دورتها الثامنة عشرة لخطة العمل والرؤية الاستراتيجيتين، ورحبت بالتقدم الذي أحرزه مركز التراث العالمي والهيئات الاستشارية في وضع خطة التنفيذ، بما فيها الأدوار والمسؤوليات والتبعات المناسبة، وجدول زمني للتنفيذ، وقائمة بالإجراءات ذات الأولوية.

4 – وأشارت اللجنة إلى الصلات الوثيقة بين مشروع خطة التنفيذ وأعمال الفريق العامل المفتوح العضوية المنشأ بموجب القرار **18 GA 8** للجمعية العامة للدول الأطراف، وطلبت من مركز التراث العالمي أن يواصل، بالتعاون مع الهيئات الاستشارية، وبدعم من الدول الأطراف المهتمة بالموضوع، جهوده لزيادة تحديد مختلف الأنشطة الواردة في مشروع خطة التنفيذ. واستناداً إلى ذلك، استعرض مركز التراث العالمي عملية متابعة القرارين **18 GA 8** و**18 GA 11**، ويقدم طياً جدولاً (القسم رابعاً) بشأن الصلات بين خطتي التنفيذ.

5 – وطلبت اللجنة أيضاً في دورتها السادسة والثلاثين تقديم النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة عشرة في عام 2013 للنظر فيهما، ويرد هذا في القسم ثالثاً كجدول مستكمل يبين حالة التنفيذ.

6 – وتتضمن الوثيقة في القسم خامسا، علاوة على ذلك، تقريراً موجزاً عن الذكرى الأربعين لاعتماد اتفاقية التراث العالمي التي تحل في عام 2012. واعتمد الاحتفال الختامي "رؤية كيوتو" التي تقدم المزيد من المساهمة في تنفيذ وتطبيق خطة العمل والرؤية الاستراتيجيتين (انظر http://whc.unesco.org/uploads/news/documents/news-953-1.doc).

ثالثاً – آخر التطورات المتعلقة بخطة التنفيذ

خطة العمل الاستراتيجية لتنفيذ
اتفاقية التراث العالمي 2012-2022

طلب القرار **11 GA 8** من مركز التراث العالمي والهيئات الاستشارية وضع مشروع خطة لتنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، وقُدم المشروع إلى لجنة التراث العالمي في دورتها الثالثة والثلاثين، ويقوم المشروع على جملة أمور منها:

- التقييم المستقل الذي أجراه مراجع الحسابات في اليونسكو بشأن تنفيذ الاستراتيجية العالمية لقائمة موثوقة وتمثيلية ومتوازنة للتراث العالمي ومبادرة "الشراكات من أجل صون التراث العالمي".
- استراتيجية بناء القدرات المتعلقة بالتراث العالمي
- استراتيجية الحد من أخطار الكوارث
- السياسة المتعلقة بآثار تغير المناخ على مواقع التراث العالمي
- توصيات اجتماعات فريق الخبراء المعقودة بشأن:
  - التحديات العالمية المتعلقة بحالة صون ممتلكات التراث العالمي
  - إجراءات اتخاذ القرارات في الأجهزة النظامية *لاتفاقية التراث العالمي*
  - التحسينات في العمليات التمهيدية السابقة للنظر في الترشيحات المقدمة من لجنة التراث العالمي
  - الصلة بين اتفاقية التراث العالمي وعمليات الصون والتنمية المستدامة.

ومن المقرر تحديث الخطة التنفيذية مرة كل سنتين، مع نتائج خطة العمل الاستراتيجية المبلغة إلى الجمعية العامة للدول الأطراف.

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
الهدف 1 للتراث العالمي: الحفاظ على القيمة العالمية الاستثنائية لمواقع التراث العالمي							
1-1 بيانات القيمة العالمية الاستثنائية	بيانات القيمة العالمية الاستثنائية هي أساس الحماية والإدارة	ألف 1-1-1 إعادة تأكيد الأهمية العليا للقيمة العالمية الاستثنائية في إطار الاتفاقية وهدفها المتمثل في حماية وصون الأماكن ذات القيمة العالمية الاستثنائية التي تتطلب تقديم المساعدة من المجتمع الدولي	مؤشر الأداء الأساسي 1-1-1 تركز الترشيحات للتراث العالمي على أبرز الممتلكات، وتضع في حالة الممتلكات الأخرى التي لا تفي بالشروط الدنيا أدوات جديدة للاعتراف والحفظ	الدول الأطراف في لجنة التراث العالمي	بيان تأكيد الأهمية العليا للقيمة العالمية الاستثنائية المدلى به في الدورة 37 للجنة التراث العالمي	وقف الموظفين	إعادة تأكيد الأهمية العليا للقيمة العالمية الاستثنائية في الدورة 47 للجنة التراث العالمي، مع اعتماد حالات الإدراج والأهمية العليا للقيمة العالمية الاستثنائية
		ألف 1-1-2 الانتهاء من إعداد بيانات القيمة العالمية الاستثنائية أو البيانات اللاحقة للقيمة العالمية الاستثنائية لجميع ممتلكات التراث العالمي	مؤشرات الأداء الأساسي 1-1-2 توجد فيما يتعلق بجميع الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي بيانات للقيمة العالمية الاستثنائية	الدول الأطراف والهيئات الاستشارية	موافقة اللجنة على بيانات القيمة العالمية الاستثنائية قبل بدء الدورة الثالثة للتقارير الدورية	الاستعراض الذي تجريه الهيئات الاستشارية: 550 دولاراً لكل بيان للقيمة العالمية الاستثنائية، والترجمة التحريرية، ووقت الموظفين، وهذه تتطلب أموالا خارجة عن الميزانية	من المقرر أن تنتهي في عام 2016: البيانات اللاحقة للقيمة العالمية الاستثنائية في كل من دورات اللجنة (انظر القرار **37 COM 8E**)، ومطلوب توفير أموال إضافية.
		ألف 1-1-3 إدراج بيانات القيمة العالمية الاستثنائية على الموقع الشبكي	مؤشر الأداء الأساسي 1-1-3 اعتبارا من الدورة 37 للجنة فصاعدا، تشكل بيانات القيمة العالمية الاستثنائية أساس اتخاذ القرار المتعلق بحالة صون ممتلكات التراث العالمي	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	إدراج بيانات القيمة العالمية الاستثنائية في الصفحة الشبكية لكل موقع على العنوان whc.unesco.org لإجراء المشاورات في أثناء مناقشات تقارير حالة الصون.

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
1-2 آليات الرصد	تركيز آليات الرصد والموارد على قضايا الصون الملحة، وإتاحة الوقت للدول الأطراف لتنفيذ التوصيات	ألف 1-2-1 تحديد مؤشرات الرصد (المتعلقة بالقيمة العالمية الاستثنائية) لجميع الممتلكات التي تتناولها تقارير حالة الصون، بما في ذلك استعراض العملية التقنينية والدروس المستفادة الأخرى المستخلصة من التقارير الدورية	مؤشر الأداء الأساسي 1-2-1 مؤشرات الرصد المتفق عليها التي تستخدمها الدول الأطراف والهيئات الاستشارية التي تعطي لمحة دقيقة عن حالة حفظ أي من الممتلكات فيما يتصل بخصائص قيمتها العالمية الاستثنائية	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في مؤشرات الرصد في الدورة 37 للجنة (2013)	عقود الهيئات الاستشارية (صندوق التراث العالمي)، تقديرات التكاليف	إنشاء نظام معلومات حالة الحفظ، واستخدام مؤشرات التقارير الدورية فيما يتصل بالتهديدات (انظر القرار **37 COM 7C**)
		ألف 1-2-2 استحداث أدوات للتعرف على الامتياز (أي تحويل محور اهتمام اللجنة بعيدا عن التركيز على المشاكل وحدها في سياق تقارير حالة الصون، كما ذكرت هيئات خارجية	مؤشر الأداء الأساسي 1-2-2 زيادة التقارير الإخبارية لوسائل الإعلام عن قصص النجاح فيما يتعلق بحالة الحفظ (مثل بعثات الرصد الأخيرة أو الهيئات الاستشارية واللجان الإقليمية)؛ واستخدام هذه كنماذج لعمليات بناء القدرات والتدريب التي يضطلع بها المركز والهيئات الاستشارية	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	مستمرة	إعداد عقود الهيئات الاستشارية (صندوق التراث العالمي)، وتقديرات التكاليف	مستمرة: الزيادة في التقارير الإخبارية لوسائل الإعلام ومعلومات الصفحات الشبكية على whc.unesco.org؛ وتعزيز التركيز على المواقع المعرضة للخطر
		ألف 1-2-3 وضع نظام لتحديد الأولوية والاختيار المنهجي للممتلكات المطلوب إدخالها في تقارير حالة الصون (مثلا، التقارير المتعلقة بالممتلكات المدرجة أو المقترح إدراجها في قائمة الممتلكات المعرضة للخطر، ثم تلك التي توجد بعثات بشأنها، ثم التقارير الروتينية)	مؤشر الأداء الأساسي 1-2-3 إنشاء نظام تحديد الأولوية لدراسة تقارير حالة الصون ووضعه على الموقع الشبكي؛ وتقديم تقارير عن المواقع الحاسمة الأهمية عبر المواقع الشبكية واجتماعات اللجنة	الفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية التنفيذية	إتاحة تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية اعتبارا من الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	الانتهاء من إعداد نظام تحديد الأولوية (انظر وثيقة العمل B 7، الدورة 37 للجنة)

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
1-2 آليات الرصد (تابع)	تركيز آليات الرصد والموارد على قضايا الصون الملحة، وإتاحة الوقت للدول الأطراف لتنفيذ التوصيات	ألف 1-2-4 تعزيز رصد الممتلكات، وتنظيم حلقة عمل لمناقشة إنشاء نظام للرصد الاستباقي دون انتظار حدوث مشاكل خطيرة	مؤشر الأداء الأساسي 1-2-4 وضع الأدوات ذات الصلة كي تضع الدول الأطراف نظاما للرصد الاستباقي على الصعيد الوطني؛ وتوفير نظام للرصد الاستباقي للدول الأطراف، مدرج في خطة إدارة كل الممتلكات المسجلة. وتشجيع الهيئات الاستشارية على إقامة شبكات محلية للرصد	فريق الخبراء العامل	تقارير الفريق العامل المقدمة إلى اللجنة في الدورة 37 (2013)	حلقة العمل: 200000 دولار، ومطلوب توفير أموال من خارج الميزانية	لم يتم الحصول على أي أموال لتنظيم حلقة العمل، ولكن أمكن تعزيز معلومات الرصد عن طريق نظام معلومات حالة الصون، وقيام الدول الأطراف بالرصد الاستباقي
		ألف 1-2-5 تشجيع الحكومات الوطنية على إجراء حوار منتظم مع المجلس الدولي للآثار والمواقع، عن حالة صون الممتلكات	مؤشر الأداء الأساسي 1-2-5 تسجيل لجنة التراث العالمي لعدد أقل من الآثار غير القابلة للزوال؛ وتسجيل المجلس الدولي للآثار والمواقع، والاتحاد العالمي لصون الطبيعة، والمركز لنشوء عدد أقل من المسائل غير المتوقعة؛ وتحديد آليات رصد حالة الحفظ التي تستخدمها الهيئات الاستشارية وفهم الدول الأطراف لها	الدول الأطراف، والهيئات المحلية/ الإقليمية للاتحاد العالمي لصون الطبيعة/ المجلس الدولي للآثار والمواقع	مستمرة	آثار متعددة	تشجيع الحوار وزيادة تعزيزه (انظر أيضاً الوثيقة WHC-13/19GA/12).

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		ألف 1-2-6 تشجيع الحكومات الوطنية على إشراك المجلس الدولي للآثار والمواقع، والاتحاد العالمي لصون الطبيعة، بما في ذلك هيئاتهما الإقليمية، في عملية إعداد الردود على التقارير الدورية. ويشمل الإشراك التدريب على إعداد التقارير الدورية وتوفير المعلومات	مؤشر الأداء الأساسي 1-2-6 الاضطلاع بالتدريب على إعداد التقارير الدورية، وإشراك الهيئات المحلية للمجلس الدولي للآثار والمواقع، والاتحاد العالمي لصون الطبيعة، وتقديم المجلس والاتحاد الإرشاد في هذا الشأن؛ والمشاركة النشطة بين الدول الأطراف والهيئات الاستشارية	الدول الأطراف، واللجان المحلية/ الإقليمية للمجلس الدولي للآثار والمواقع/ الاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة	مستمرة	آثار متعددة	مدرجة في التدريب على إعداد التقارير الدورية في الدورة الثانية، ومن المتوخى إجراء المزيد من التفكير في دورة ثالثة
		ألف 1-2-7 إبلاغ الدول الأطراف رسميا بتقارير حالة صون ممتلكات التراث العالمي الموجودة في أراضيها، وستدرسها اللجنة في الدورات المحددة لذلك؛ والنظر، من أجل إتاحة الفرصة للحوار، في خيارات لتزويد الدول الأطراف المعنية بالحق في التعليق على تقارير حالة الصون و/أو حق الدول الأطراف في الرد (مثلما هو حاصل في عملية الترشيح)	مؤشر الأداء الأساسي 1-2-7 إبلاغ الدول الأطراف بالتقارير القادمة عن حالة الصون عن طريق المركز قبل شهرين من اجتماع اللجنة، واستعداد الدول الأطراف على نحو تام للرد؛ وخفض عدد الحالات التي تقدم فيها الدول الأطراف معلومات في آخر لحظة (الحد من هذا الاتجاه)	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	تقديم الإخطارات ونظر اللجنة في الخيارات اعتبارا من الدورة 37 (2013)	وقت الموظفين	إخطار الدول الأطراف فيما يتصل بالمعلومات المطلوب منها تقديمها قبل الموعد المحدد وهو 1 شباط/ فبراير (انظر الوثيقتين 7 ألف و 7 باء للدورة 37 للجنة)
		ألف 1-2-8 القرارات المتعلقة بالأخذ بدورة أدناها سنتان لدراسة تقارير حالة صون ممتلكات منفردة مدرجة على قائمة التراث العالمي، ولمناقشة الممتلكات المدرجة على قائمة التراث العالمي	مؤشر الأداء الأساسي 1-2-8 زيادة الامتثال للإجراءات الإصلاحية، وتخفيض عدد التقارير التي تفيد بعدم إحراز تقدم يذكر؛ وتوضيح الرسوم البيانية لحدوث	مركز التراث العالمي، الهيئات الاستشارية	تحدده اللجنة في الدورة 37 (2013)	وقت الموظفين	يجري العمل بدورة السنتين (باستثناء الحالات العاجلة والحالات المحتمل إدراجها في قائمة الممتلكات المعرضة للخطر)

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		والمعرضة للخطر، باستثناء الحالات ذات الإلحاحية القصوى؛ وقيام صندوق التراث العالمي بمساعدة البلدان النامية في إعداد تقارير حالة الصون والرصد	انخفاض في عدد الممتلكات المدرجة في دورة تقديم التقارير السنوية عن حالة الصون؛ وتنفيذ دورة السنتين؛ وزيادة الحوار الجاري بين الدول الأطراف والمركز فيما بين دورات اللجنة				
3-1 متطلبات الصون	تنفيذ متطلبات صون القيمة العالمية الاستثنائية على نحو شفاف ومتسق	ألف 1-3-1 وضع استراتيجية عالمية للصون تتضمن النقاط الواردة أدناه، دون أن تقتصر عليها (ويمكن نقل هذه الأنشطة إلى استراتيجية الحفظ ما أن يتم وضعها)	مؤشر الأداء الأساسي 1-3-1 وضع الاستراتيجية العالمية للحفظ وتوفير التمويل الكامل لتنفيذها	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	تحدده اللجنة في دورتها 37 (2013)	مطلوب توفير أموال من خارج الميزانية قدرها 100000 دولار	لم يتم الحصول على أي أموال لأغراض الاستراتيجية
		ألف 1-3-2 إنشاء قاعدة بيانات للتوجيه بشأن العوامل الأساسية المؤثرة سلبا على القيمة العالمية الاستثنائية لممتلكات التراث العالمي، وأدوات لأفضل ممارسات الإدارة	مؤشر الأداء الأساسي 1-3-2 استكمال قاعدة البيانات سنويا، بما في ذلك إتاحة الفرصة للدول الأطراف للمساهمة بمشورة جديدة حسب الاقتضاء. وتقديم الجوائز للدول الأطراف على أفضل ممارسات الإدارة في كل اجتماع للجنة	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية، والدول الأطراف	قيام اللجنة بإنشاء قاعدة البيانات في الدورة 37 (2013)، ولا تزال حالات الاعتراف بالممتلكات جارية	عقود الهيئات الاستشارية، صندوق التراث العالمي (أو قد يلزم توفير أموال من خارج الميزانية)، ووقت الموظفين	إنشاء نظام معلومات حالة الصون؛ وتعزيز نشر أفضل الممارسات عن طريق: (1) الاعتراف بأفضل الممارسات في اجتماع كيوتو 2012؛ (2) النشر الإلكتروني لأفضل الممارسات؛ (3) التركيز في استعراض التراث العالمي رقم 67 (أيار/مايو 2013)؛

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
							(4) منشور "التراث العالمي فيما وراء الحدود" (اليونسكو/مطبعة جامعة كامبريدج)
		ألف 1-3-3 وضع توجيهات لسد الفجوات في عمليات التوجيه الحالية، بما في ذلك: (أ) الحاجة إلى تقييمات للآثار البيئية/ تقييمات للآثار الصحية للتطورات المحتملة على القيمة العالمية الاستثنائية، وتقديم تقارير عن نطاق الأنشطة التي يحتمل أن يكون لها أثر على القيمة العالمية الاستثنائية، وإعداد الوثائق التي يطلبها مركز التراث العالمي؛ (ب) استخدامات نظم الإدارة التقليدية، وحدودها، والوثائق اللازمة لها؛ (ج) آليات الحماية للمواقع (فيما وراء المناطق الحاجزة وفي داخلها)	مؤشر الأداء الأساسي 1-3-3 التقارير المقدمة/الخدمات الاستشارية المضطلع بها لتحديد الفجوات ووضع توجيهات بشأن متطلبات وممارسات الصون؛ وإجراء الدول الأطراف لمشاورات واسعة بشأن الأدوات المستخدمة حاليا لسد الفجوات. وتقديم التوجيهات على الموقع الشبكي	الدول الأطراف، والخبراء الاستشاريون، ومركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	تحديد الفجوات في الدورة 37 للجنة (2013)، ووضع توجيهات حسب توفر الأموال اللازمة	التماس أموال من خارج الميزانية لتوفير ما يلزم من موارد ودعم تقني، والمانحون المصدريون	لم يتم الحصول على أي أموال فيما يتصل بتحليل الفجوات؛ وتوفر التوجيهات بشأن تقييمات الآثار البيئية/الصحية على http://openarchive.icomos.org/266/)، واستمرار الأعمال المتعلقة بنظم الإدارة التقليدية وآليات الحماية، بما في ذلك بشأن الفقرة 115 من المبادئ التوجيهية التنفيذية (انظر ما يرد أدناه)
		ألف 1-3-4 تأكيد مدى الحاجة إلى وجود النظم الإدارية والأطر القانونية قبل عملية الإدراج (الفقرة 115 من المبادئ التوجيهية التنفيذية)	مؤشر الأداء الأساسي 1-3-4 تنقيح المبادئ التوجيهية التنفيذية، وتوفير المزيد من الوضوح للدول الأطراف	الفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية التنفيذية	النظر في تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية في الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	مستمرة: يناقشها الفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية التنفيذية في الدورة 37 للجنة

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		ألف 1-3-5 توفير قائمة، تقوم على البيانات اللاحقة للقيمة العالمية الاستثنائية، ومتصلة بالمؤشرات، بالموجودات من ممتلكات التراث العالمي التي تتوفر فيها كل خصائص/ عناصر القيمة العالمية الاستثنائية، وتلك التي لا تتوفر فيها هذه الخصائص والعناصر	مؤشر الأداء الأساسي 1-3-5 قيام الدول الأطراف بتقديم تقارير طوعية عن تفاصيل الخصائص/العناصر المفقودة في القيمة العالمية الاستثنائية للنظر في اتخاذ إجراءات إصلاحية بشأنها	مركز التراث العالمي	ربط إعداد قائمة الموجودات بالمؤشرات التي تحددها اللجنة في الدورة 38 (2013)	وقت الموظفين	مستمرة: بما في ذلك بشأن البيانات اللاحقة للقيمة العالمية الاستثنائية
		ألف 1-3-6 وضع معايير عالمية لإدارة المواقع وأدوات لتقييم فعالية الإدارة، بما في ذلك التخطيط للأخطار والكوارث فيما يتصل بالمواقع المعرضة للخطر، ونشرها على نطاق واسع	مؤشر الأداء الأساسي 1-3-6 تنظيم حلقة عمل/تقديم خدمات استشارية لوضع معايير وأدوات عالمية للإدارة، تتفق عليها الدول الأطراف، وتقديم تقارير طوعية بعد ذلك من الدول الأطراف وغيرها، مع الاعتراف بأفضل ممارسات الإدارة	الخبراء الاستشاريون، والدول الأطراف، ومركز التراث العالمي	اعتماد المعايير العالمية في الدورة 38 (2014)	التماس أموال من خارج الميزانية لتوفير ما يلزم من موارد ودعم تقني، والمانحون المصدريون	لم يتم الحصول على أي أموال
		ألف 1-3-7 إعداد تقرير مواضيعي عن العوامل العالمية والإقليمية الهامة التي تؤثر سلبا على القيمة العالمية الاستثنائية للممتلكات، مجمعة وفقا للفئات الخمس للعوامل المحددة في التقرير الدوري، وأي تهديدات إضافية يجري تحديدها في التقارير المقدمة	مؤشر الأداء الأساسي 1-3-7 إعداد تقرير مواضيعي عن التهديدات الأساسية على أساس منتظم متفق عليه	الهيئات الاستشارية، ومركز التراث العالمي	تقديم تقرير مواضيعي في الدورة 39 (2015)	التماس أموال من خارج الميزانية لتوفير ما يلزم من موارد ودعم تقني، والمانحون المصدرون	لم يتم الحصول على أي أموال

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		ألف 1-3-8 وضع دورة مدتها أربع سنوات لإجراء تنقيحات على المبادئ التوجيهية التنفيذية	مؤشر الأداء الأساسي 1-3-8 توفير الوضوح بشأن عمليات تنقيح المبادئ التوجيهية التنفيذية، وتوقيتها	الفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية	النظر في تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية في الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	انظر القرار 37 COM 12-11
1-4 التدريب والبحث	تلبية احتياجات المجتمعات والوكالات من القدرات على معالجة قضايا الصون، بما فيها تلك المحددة من خلال التقارير الدورية	ألف 1-4-1 استخدام الاستراتيجية العالمية لبناء القدرات كأساس لوضع الاستراتيجيات الفرعية لبناء القدرات حسب المناطق والمناطق الفرعية، التي تتضمن الاحتياجات المحددة من خلال التقارير الدورية	مؤشر الأداء الأساسي 1-4-1 تمويل وتنفيذ الاستراتيجية العالمية لبناء القدرات، وتحديد عدد أقل من الاحتياجات المتعلقة ببناء القدرات في التقارير الدورية المقدمة مستقبلا	الهيئات الاستشارية	مستمرة	التماس أموال من خارج الميزانية	تنفيذ برنامج بناء القدرات بدعم من خارج الميزانية
		ألف 1-4-2 دراسة الفرص التي تتيحها المراكز الإقليمية من الفئة 2، وتوفير أموال إقليمية جديدة لبناء القدرات المتعلقة بأساليب الصون ونتائجه	مؤشر الأداء الأساسي 1-4-2 المؤشر الوارد آنفا	الهيئات الاستشارية	مستمرة	التماس أموال من خارج الميزانية	تنظيم حلقات عمل لكفالة اتساق أعمال المراكز من الفئة 2 مع نتائج التقارير الدورية وخطط العمل الإقليمية
		ألف 1-4-3 النظر في إنشاء شبكة لإدارة المواقع، لتيسير تبادل وتشاطر المعلومات بشأن أفضل ممارسات إدارة التراث	مؤشر الأداء الأساسي 1-4-3 المؤشر الوارد آنفا	الهيئات الاستشارية	مستمرة	التماس أموال من خارج الميزانية	اتخاذ خطوات نحو إنشاء شبكة لإدارة المواقع. وبدء تشغيل عدد من الشبكات (مثل شبكة مديري مواقع التراث العالمي البحري، والشبكات المنشأة لأغراض تقديم التقارير الدورية)

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
1-5 تخفيف التهديدات الخطيرة	وضوح شروط الحذف من قائمة التراث العالمي المعرض للخطر، أو التراث العالمي، وتطبيقها بطريقة متسقة	ألف 1-5-1 استخدام آلية الإدراج في التراث العالمي المعرض للخطر بما يتفق وأحكام المبادئ التوجيهية التنفيذية (فيما يتصل بالإدراج أو الحذف)	مؤشر الأداء الأساسي 1-5-1 إنشاء الفريق العامل في الدورة 38 للجنة؛ وتنقيح النظام الداخلي لمنع الدول الطرف التي تكون أعضاء في اللجنة من المشاركة في اتخاذ القرارات عقب المناقشات المتعلقة بتقارير حالة الصون المتصلة بأي من الممتلكات الواقعة في إقليم كل منها	لجنة التراث العالمي، والفريق العامل	تعرض في الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	اعتماد التوجيه المتعلق بالحالة المنشودة للصون (انظر القرار 37 COM 7A-40)، وتقديم تنقيحات النظام الداخلي إلى اللجنة في الدورة 37 (انظر القرار 37 COM 11)
		ألف 1-5-2 تضمين مشاريع القرارات المتعلقة بإدراج الممتلكات في قائمة التراث العالمي المعرض للخطر برنامجا للعمليات محسوب التكلفة، على أساس التدابير الإصلاحية المتفق عليها اللازمة لتحقيق حالة الصون المنشودة لحذف الممتلكات من قائمة الممتلكات المعرضة للخطر (المادة 11-4 من الاتفاقية، والتشجيع على الانتفاع بالمساعدة الدولية في تلبية هذه الاحتياجات	مؤشر الأداء الأساسي 1-5-2 اشتمال مشاريع القرارات المتعلقة بالإدراج في قائمة الممتلكات المعرضة للخطر على برنامج محسوب التكلفة للإجراءات الإصلاحية اللازمة للحذف من قائمة الممتلكات المعرضة للخطر، وتوفر مجموعة من التوقعات للدول الأطراف بشأن الإجراءات الإصلاحية المطلوبة؛ وبقاء برنامج الإجراءات الإصلاحية ثابتا؛ وتقديم تقارير للمتابعة بشأن بلوغ أهداف توفير التمويل؛ وسد الدول	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	تقدم في الدورة 37 للجنة (2013)	عقود الهيئات الاستشارية (صندوق التراث العالمي)، وتقديرات التكاليف	مستمرة: يلزم الإدراج في اختصاصات البعثات الموفدة لرصد الممتلكات المعرضة للتهديدات، والمدرجة في قائمة الممتلكات المعرضة للخطر

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
			الأطراف للفجوات في التمويل				
		ألف 1-5-3 توضيح المعايير/ العتبات المتعلقة بالإدراج في قائمة الممتلكات المعرضة للخطر، وحذف الممتلكات من القائمة فيما يتصل بالقيمة العالمية الاستثنائية	مؤشر الأداء الأساسي 1-5-3 اتساق القرارات المتعلقة بالإدراج في قائمة الممتلكات المعرضة للخطر أو الحذف من قائمة التراث العالمي في كل مواقع التراث العالمي في جميع الدول الأطراف، وتوثيقها بوضوح فيما يتصل بتهديدات القيمة العالمية الاستثنائية أو فقدان هذه القيمة	الفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية التنفيذية	تقديم تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية في الدورة 38 للجنة (2014)	وقت الموظفين	تم استعراض الفريق المعني بالمبادئ التوجيهية لها، انظر أيضاً القرار 37 COM.7A-40 بشأن التوجيه المتعلق بحالة الصون المنشورة
		ألف 1-5-4 تحليل الممتلكات المدرجة لتحديد الأخطار الأساسية، ونشر قائمة بالتوجيهات المتوفرة حاليا بشأن تقييم المخاطر وإدارة التهديدات	مؤشر الأداء الأساسي 1-5-4 مساعدة الدول الأطراف في إعداد (واستخدام) قائمة بالمخاطر الأساسية المتعلقة بممتلكاتها، وتوفير التوجيه لإدارة التهديدات الخطيرة، وتعميم جميع المواد التوجيهية المتوفرة حاليا عن طريق الموقع الشبكي وغيره من قنوات الاتصال	الهيئات الاستشارية، ومركز التراث العالمي	تُقدم في الدورة 38 للجنة (2014)	عقود الهيئات الاستشارية (صندوق التراث العالمي)، وتقديرات التكاليف	نشر الأدلة المتعلقة بالموارد وإتاحتها إلكترونيا، بما في ذلك ما يتصل منها بالمخاطر
الهدف 2 للتراث العالمي: جعل قائمة التراث العالمي مجموعة مختارة وموثوقة من مواقع التراث العالمي الثقافي والطبيعي الأكثر تميزاً في العالم							
2-1- استراتيجية إعداد قائمة تمثيلية ومتوازنة	تبين الأنشطة المضطلع بها في إطار الاستراتيجية	ألف 2-1-1 تحديد أهداف الخطة الاستراتيجية التي تتفق مع أهداف اتفاقية التراث العالمي وتقوم على تقييم النجاحات والتحديات المستمرة	مؤشر الأداء الأساسي 2-1-1 وضع أهداف، ومعايير، ومؤشرات للرصد من خلال تقارير الدول الأطراف كي تنظر فيها اللجنة؛	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في الأهداف، والمعايير، والمؤشرات في	100000 دولار	لم يتم الحصول على أموال؛ ومن المتوقع تقييم قرار سوزهو كيرنز (الفقرة 61 من المبادئ التوجيهية

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
وموثوقة للتراث العالمي	العالمية لإعداد قائمة تمثيلية ومتوازنة وموثوقة للتراث العالمي الأولويات المتفق عليها والمتسقة مع الاتفاقية	للاستراتيجية العالمية لعام 1994: – وضع معايير ومؤشرات لرصد الاستراتيجية العالمية من أجل تقييم طبيعة وأسباب الفجوات الرئيسية – وضع أطر وإحصائيات تحليلية فعالة للسماح بفهم الطريقة التي قد تسهم بها المناطق دون الإقليمية في تحقيق الاستراتيجية العالمية	وتقديم تقرير من مركز التراث العالمي عن تنفيذ الاستراتيجية العالمية عن طريق المعايير ومؤشرات الرصد؛ وتقديم تقرير عن فعالية المناطق دون الإقليمية في تحقيق أهداف الاستراتيجية العالمية عن طريق الأطر والإحصائيات التحليلية		الدورة 38 للجنة (2014)، والنظر في إطار تقديم التقارير في الدورة 39 للجنة (2015)		التنفيذية) في عام 2015
		ألف 2-1-2 تحديد أولويات للدراسات المواضيعية والمبادرات تتصل بالاستراتيجية العالمية، وتوفير موارد إضافية للانتهاء منها ونشرها وتعميمها	مؤشر الأداء الأساسي 2-1-2 تحديد الدراسات المواضيعية، وإعدادها، وتمويلها تمويلا كاملا فيما يتصل بالمواضيع ذات الأولوية	الهيئات الاستشارية	تحديد أولويات الدراسات المواضيعية للنظر فيها في الدورة 39 للجنة (2015)	60000 دولار لكل دراسة مواضيعية	توجد موارد محدودة أو لا توجد موارد لدراسات مواضيعية إضافية
		ألف 2-1-3 تشجيع الدول الأطراف التي يحظى تراثها بتمثيل جيد في قائمة التراث العالمي على النظر في دعم ترشيح مقدم من دولة طرف لا يوجد لتراثها تمثيل في القائمة أو يوجد لها تمثيل ناقص، على النحو المتوخى في الفقرة 59 (ج) من المبادئ التوجيهية التنفيذية	مؤشر الأداء الأساسي 2-1-3 زيادة عدد الترشيحات ذات الصلة فيما بين الدول الأطراف الممثلة تمثيلاً جيداً والدول الأطراف الأقل تمثيلا	الدول الأطراف	مستمرة	أثار متعددة	مستمرة

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		ألف 2-1-4 وضع خيارات لوسائل لحفظ المواقع الموجودة خارج نطاق سيادة الدول الأطراف، استجابة لأحوال القيمة العالمية الاستثنائية	مؤشر الأداء الأساسي 2-1-4 استلام التقارير وإعداد الورقات اللازمة لمناقشة اللجنة لخيارات لحماية المواقع الموجودة خارج نطاق سيادة الدول الأطراف	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في الخيارات في الدورة 38 للجنة (2014)	التماس تمويل من خارج الميزانية	مستمرة (مثل التراث البحري خارج المياه الإقليمية)
2-2 الترشيحات	وفاء الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي على نحو تام بالشروط المحددة في المبادئ التوجيهية التنفيذية	ألف 2-2-1 إتمام وتقييم فعالية وكفاءة المشاريع التجريبية "للعمليات التمهيدية" بغية مواصلة وتوسيع برنامج العمل؛ والنظر في وضع توجيهات لمساعدة الدول الأطراف وتشجيعها على وضع قوائم مؤقتة وتحديد أولوياتها، من خلال المشاركة المجتمعية، وتحقيق الاتساق بين القوائم على صعيد المناطق دون الإقليمية	مؤشر الأداء الأساسي 2-2-1 الانتهاء من تقييم المشاريع التجريبية التمهيدية واستخدامها في توفير معلومات للتمديد الممكن للبرنامج؛ ونشر التوجيه المتعلق بالقوائم المؤقتة على الموقع الشبكي، وتشجيع الدول الأطراف وغيرها على تقديم دراسات حالة بما فيها تلك التي تعترف بها اللجنة كأفضل دراسات؛ واستلام التقارير عن أولويات القائمة المؤقتة ونشر الخيارات على الموقع الشبكي	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في تقييم المشاريع التمهيدية التجريبية في الدورة 40 للجنة (2016)، والنظر في تنقيحات القائمة المؤقتة في الدورة 42 للجنة (2018)	التماس تمويل من خارج الميزانية	استمرار العمليات التمهيدية، مع تقديم تمويل محدود جدا من الدول الأطراف أو تقديم مساعدة في التحضير
		ألف 2-2-2 النشر الواسع النطاق لفوائد التماس الدول الأطراف للمشورة التمهيدية فيما يتعلق بموعد 30 أيلول/سبتمبر (قبل عام واحد)،	مؤشر الأداء الأساسي 2-2-2 الانخفاض في عدد الترشيحات التي لا تفي بجميع متطلبات المبادئ التوجيهية التنفيذية والتي تمضي إلى	مركز التراث العالمي، والفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية	النظر في تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية في الدورة 38 للجنة	وقت الموظفين	لم يتم اعتماد تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية المقترحة في الدورة 37 للجنة لجعل الموعد النهائي

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		ومتطلبات اجتياز مرحلة التحقق من الجوانب التقنية/الاكتمال قبل إحالة الترشيحات إلى الهيئات الاستشارية لتقييمها	تقييمها في اللجنة. وتوقع الدول الأطراف أن تستغرق عملية الترشيح سنتين ونصف سنة، وليس سنة ونصف سنة	التنفيذية	(2014)		المحدد له يوم 30 أيلول/سبتمبر إلزامياً (انظر القرار 37 COM 12-11)
		ألف 2-2-3 رفع مستوى عملية التسجيل (بين 1 شباط/فبراير و 1 آذار/مارس في السنة الأولى) كي تتضمن عملية التحقق التقني من الاكتمال وتوضيح ما إذا كانت جميع عناصر تبرير القيمة العالمية الاستثنائية قد تم الوفاء بها بداهة، بما في ذلك تلك التي يلزم فيها إصدار حكم، مثل التحقق من القائمة لتوضيح ما إذا كان الترشيح يقارن كل زعم بالقيمة العالمية الاستثنائية بجميع المواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي، والقوائم المؤقتة وغيرها من المواقع الواضحة، والتحقق من أن جميع عناصر الحماية والإدارة يرد ذكرها، ولا يسمح للترشيحات التي لا تفي بجميع العناصر بالمضي إلى ما هو أبعد من ذلك	مؤشر الأداء الأساسي 2-2-3 جميع الممتلكات المدرجة تبرهن على أن لها قيمة عالمية بارزة، وفقا لمعايير الإدراج، وتمتثل لمتطلبات السلامة/الأصالة، والحماية، والإدارة، على النحو المبين في المبادئ التوجيهية التنفيذية	مركز التراث العالمي، والفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية التنفيذية	النظر في تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية في الدورة 38 للجنة (2014)	وقت الموظفين	مستمرة (ومن المتوقع عدم إجراء التنقيح التالي للمبادئ التوجيهية التنفيذية قبل الدورة 49 للجنة (2015).
		ألف 2-2-4 إنشاء قاعدة بيانات شبكية للمواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي والقائمة المؤقتة، ويمكن البحث	مؤشر الأداء الأساسي 2-2-4 وجود قاعدة بيانات للتراث العالمي والمواقع المدرجة في القائمة المؤقتة	مركز التراث العالمي	قاعدة بيانات يجري تشغيلها بحلول كانون	وقت الموظفين	تحسينات مستمرة لدالة "البحث المتقدم"

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		فيها حسب الموضوع، والمكان، والحجم، ووقت الإدراج في قائمة المواقع المعرضة للحظر، وكل الصفات الأخرى لمساعدة الدول الأطراف في وضع قائمة مؤقتة وقائمة بالترشيحات	على الموقع الشبكي		الأول/ديسمبر 2015		
		ألف 2-2-5 وضع توجيهات بشأن التحليل المقارن، والصون، والإدارة، والسلامة، والأصالة، ونشرها على نطاق واسع، بما في ذلك عن طريق نشر أمثلة لأفضل الممارسات	مؤشر الأداء الأساسي 2-2-5 وضع توجيهات لإعداد الترشيحات ونشرها على الموقع الشبكي، واستفادة الدول الأطراف من المشورة المتعلقة بالترشيحات	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في التوجيهات المتعلقة بالترشيحات في الدورة 38 للجنة (2014)	التماس أموال من خارج الميزانية	تم نشر الدليل المرجعي لإعداد الترشيحات للتراث العالمي على الإنترنت http://whc.unesco.org/en/activities/643 ونشر أفضل الممارسات الواردة من الدول الأطراف على الإنترنت http://whc.unesco.org/en/recognition-of-best-practices/
		ألف 2-2-6 الإعلان عن الخيارات البديلة للاعتراف بالمواقع التي لا تفي بمعايير القيمة العالمية الاستثنائية على الصعيد الإقليمي أو حسب المواضيع، وحفظها.	مؤشر الأداء الأساسي 2-2-6 إدراك الدول الأطراف لخيارات الاعتراف خارج التراث العالمي	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	مستمرة (بما في ذلك التعاون مع الاتفاقيات والبرامج الأخرى عن طريق مجموعتي BLG و CCLG
الهدف 3 للتراث العالمي: مراعاة حماية التراث وصونه للاحتياجات البيئية والاجتماعية والاقتصادية في الحاضر والمستقبل							
3-1 التنمية المستدامة	إيلاء مزيد من الاهتمام للتنمية	ألف 3-1-1 وضع منهجية لتقدير وتقييم الآثار الاجتماعية والاقتصادية	مؤشر الأداء الأساسي 3-1-1 قيام الدول الأطراف بإجراء	مركز التراث العالمي، والهيئات	النظر في المنهجية في الدورة 37	30000 دولار	لم يتم الحصول على أي أموال، ولكن الدراسات

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
	المستدامة من خلال ربط أنشطة الصون بالمجتمعات المحلية	المترتبة على الإدماج في قائمة التراث العالمي، واستراتيجيات للاستثمار في التنمية المستدامة من أجل المجتمعات قبل الإدراج وبعده	دراسات عن آثار التراث العالمي ونشرها على الموقع الشبكي. وإجراء تحليل للتكاليف بالمقارنة بالفوائد لتوفير فهم أكبر للشروط المسبقة للقيمة الاجتماعية والاقتصادية المحتملة للإدراج والصون للمجتمعات المعنية	الاستشارية	للجنة (2013)		مستمرة في مختلف الجامعات، بما فيها المراكز من الفئة 2
		ألف 3-1-2 وضع سياسة واضحة، بما في ذلك تحديد معايير للصون والتنمية المستدامة، بالاستناد إلى النتائج الختامية لمؤتمر ريو+20	مؤشر الأداء الأساسي 3-1-2 أن تتوفر لدى فرادى الدول الأطراف سياسات بشأن الصون والتنمية المستدامة، يجرها تشاطرها عن طريق الموقع الشبكي للتراث العالمي؛ وتحديد المعايير وتقييمها واعتمادها	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في السياسة في الدورة 37 للجنة (2013)	30000 دولار	لم يتم الحصول على أي أموال، ولكن تم النظر في المبادئ التوجيهية السياسية في الدورة 37 للجنة (انظر القرار 37 COM 13)
		ألف 3-1-3 استحداث أدوات لتوجيه الدول الأطراف في إدماج حماية التراث في عمليات التخطيط، وبشأن المشاركة المجتمعية الفعالة، ولا سيما فيما يتصل بمواقع التراث العالمي، حيثما تكون هناك ملكية وإدارة تقليديان للأرض	مؤشر الأداء الأساسي 3-1-3 التماس تقارير عن الأدوات التي تستخدمها الدول الأطراف فيما يتصل بالتراث والتخطيط، والمشاركة المجتمعية. وإشراك الخبراء الاستشاريين لاستحداث أدوات في مناطق أولوية معينة، ولا سيما في المناطق المعرضة لتهديدات التنمية غير المنظمة	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في الأدوات في الدورة 37 للجنة (2013)	30000 دولار	لم يتم الحصول على أي أموال، ولكن من المقرر عقد حلقة عمل بشأن توصية اليونسكو لعام 2011 بخصوص المناظر الحضرية التاريخية في أيلول/سبتمبر 2013، في البرازيل. انظر القرار 37 COM 12-11

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
الهدف 4 للتراث العالمي: الحفاظ على سمة الجودة في قائمة التراث العالمي أو تعزيز هذه السمة							
4-1 التوعية	التسليم على نطاق واسع بأن قائمة التراث العالمي تمثل أرفع مستويات التراث والصون	ألف 4-1-1 إجراء المزيد من النظر في آثار إعلان يوم دولي للتراث العالمي من أجل التوعية بالتراث العالمي، والموعد المحتمل لذلك	مؤشر الأداء الأساسي 4-1-1 استلام التقارير المتعلقة بالخيارات المتصلة باليوم الدولي للتراث العالمي	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في الخيارات في الدروة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	المشاورات مستمرة
		ألف 4-1-2 القيام، رهنا بتوفر الأموال، بتنظيم معارض للاحتفال بنجاحات التراث العالمي، مثل الإعراب عن التقدير لعالمة الأثار المصرية كريستيان دسروش – نوبلكورت ودورها في إنقاذ معابد النوبة في عام 1959	مؤشر الأداء الأساسي 4-1-2 تحديد النجاحات في مجال التراث العالمي، وتوفير الأموال لتنظيم معارض	الدول الأطراف	مستمرة	التماس أموال من خارج الميزانية	لم يتم الحصول على أي أموال، ولكن الدول الأطراف تنظم معارض متعددة مختلفة
		ألف 4-1-3 الإعلان عن أمثلة لأفضل ممارسات حماية التراث، وإبراز ممتلكات التراث العالمي كأفضل ممارسة لحماية التراث	مؤشر الأداء الأساسي 4-1-3 التماس تقارير من الدول الأطراف وغيرها، مع اعتراف اللجنة السنوي بأمثلة لأفضل ممارسات حماية التراث، وبقاء المعلومات التي يتم الحصول عليها على الموقع الشبكي	مركز التراث العالمي، والدول الأطراف	مستمرة	وقت الموظفين، والتماس أموال من خارج الميزانية	تعزيز نشر أفضل الممارسات عن طريق: (1) الاعتراف بأفضل الممارسات في كيوتو 2012، (2) النشر الإلكتروني لأفضل الممارسات، (3) التركيز في استعراض التراث العالمي رقم 67 (أيار/مايو 2013)،

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
							(4) المنشور المعنون "التراث العالمي فيما وراء الحدود" (اليونسكو/ مطبعة جامعة كامبريدج)
		4-1-4 وضع نظام للتعرف على النظرات والتجارب في مجال التراث العالمي والمساعدة في اعتمادها	مؤشر الأداء الأساسي 4-1-4 كما هو وارد آنفا	مركز التراث العالمي	مستمرة	التماس أموال من خارج الميزانية	مستمرة، ولم يتم الحصول على أي أموال
	معرفة قيمة التراث العالمي وموثوقيته وجودته وتفهمها على نطاق واسع	ألف 4-2-1 إعداد استراتيجية واضحة للسمات المميزة للتراث العالمي، بما في ذلك استخدام شعار التراث العالمي، على أساس مراجعة للتصورات العامة للتراث العالمي، وبالاتصال مع مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي	مؤشر الأداء الأساسي 4-2-1 تشجيع فرادى الدول الأطراف على إجراء مراجعة للتصورات العامة للتراث العالمي، لتشجيع اتباع نهج يركز على السمات المميزة على الصعيد الوطني، ووضع استراتيجية للسمات المميزة، لاستخلاص القيمة من القيمة العالمية للسمات المميزة	مركز التراث العالمي، الخبراء الاستشاريون فيما يتعلق بالسمات المميزة، والدول الأطراف	النظر في استراتيجية السمات المميزة في الدورة 37 للجنة (2013)	100000 دولار	لم يتم الحصول على أي أموال، دراسة إمكانية تعبئة أموال من مصادر خارجة عن الميزانية
		ألف 4-2-2 إحاطة إعلامية يقدمها الرئيس بشأن أهداف ومنجزات التراث العالمي قبل الدورات النظامية ودورات بناء القدرات المعقود للصحفيين بشأن التراث العالمي	مؤشر الأداء الأساسي 4-2-2 زيادة عدد التقارير الإخبارية الإعلامية الدقيقة عن التراث العالمي – عبر بوابة إعلامية. ورصد وسائل الإعلام وتقديم ردود حسب الاقتضاء	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	تقديم الإحاطة من الرئيس، وتنظيم جلسات إعلامية لوسائل الإعلام، والرصد المستمر للتقارير الإعلامية، بما في ذلك التحليل الإحصائي

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		ألف 4-2-3 وضع أنشطة لترويج الذكرى الأربعين، ودعمها، وتنفيذها	مؤشر الأداء الأساسي 4-2-3 تقديم تقارير من الدول الأطراف عن الأنشطة إلى مركز التراث العالمي ونشرها على الموقع الشبكي	الدول الأطراف	في كانون الأول/ ديسمبر 2012	آثار عديدة	تم التنفيذ
الهدف 5 للتراث العالمي: تمكين اللجنة من معالجة السياسات والقضايا الاستراتيجية							
5-1 وضع سياسات شاملة ومنهجية	إتاحة الوقت لمعالجة القضايا الاستراتيجية وقضايا السياسات بطريقة تشاوريه ومنهجية	ألف 5-1-1 جمع كل التوصيات المتعلقة بالسياسة من اللجنة أو الجمعية العامة على الموقع الشبكي في شكل يمكن البحث فيه، وتحديد الفجوات	مؤشر الأداء الأساسي 5-1-1 الجمع الأولي للتوجيهات السياسية في شكل يمكن البحث فيه على الموقع الشبكي	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	ستكون التوجيهات السياسية موجودة على الموقع الشبكي في نهاية عام 2014	وقت الموظفين	تقديم وثيقة المبادئ التوجيهية السياسية إلى اللجنة في دورتها 37؛ انظر القرار 37 COM 13
		ألف 5-1-2 وضع مبادئ توجيهية سياسية (في شكل مماثل للمبادئ التوجيهية التنفيذية) بالاعتماد على قاعدة البيانات السياسية، وفصل العناصر السياسية في المبادئ التوجيهية التنفيذية ووضعها في هيكل جديد	مؤشر الأداء الأساسي 5-1-2 وضع المبادئ التوجيهية السياسية وفصل العناصر السياسية عن المبادئ التوجيهية التنفيذية	فريق الخبراء العامل المعني بالمبادئ التوجيهية التنفيذية/ السياسية	النظر في تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية/ السياسية في الدورة 39 للجنة (2015)	80000 دولار	لم يتم الحصول على أي أموال، وقُدمت الوثيقة إلى الدورة 37 للجنة. انظر القرارين 37 COM 12-11 و 37 COM 13
		ألف 5-1-3 ترشيد البرامج المواضيعية وفقا للاحتياجات المحددة في التقارير الدورية	مؤشر الأداء الأساسي 5-1-3 تخفيض عدد البرامج المواضيعية التي تركز على الأولويات المتفق عليها وجعلها فعالة ومستدامة	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	من المتوقع تقديم التقرير عن البرامج المواضعية في الدورة 38 للجنة

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		ألف 5-1-4 النظر في خيارات لزيادة استخدام الأفرقة الاستشارية في أثناء دورات اللجنة، أو تلبية طلبات التدخل من غير الأعضاء في اللجنة بشأن بنود جدول الأعمال السياسية، وفقا لتقدير الرئيس	مؤشر الأداء الأساسي 5-1-4 نظر اللجنة في خيارات لزيادة التشاور بشأن المسائل السياسية	لجنة التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	مستمرة (أنشئت هيئتان استشاريتان، في الدورة 37 للجنة؛ وضع مبادئ توجيهية تنفيذية ولشؤون الميزانية)
		ألف 5-1-5 النظر في خيارات للسماح بمداخلات الهيئات الاستشارية والمراقبين في المناقشات السياسية في اللجنة والجمعية العامة	مؤشر الأداء الأساسي 5-1-5 إدماج مداخلات الهيئات الاستشارية والمراقبين في وثائق القرارات	لجنة التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	مستمرة
		ألف 5-1-6 القيام، رهن توفر الأموال اللازمة، بعقد ثلاث دورات عادية (غير ممددة) للجنة في كل فترة سنتين، بما في ذلك عقدها في كل سنة فردية في مقر اليونسكو عقب الجمعية العامة مباشرة	مؤشر الأداء الأساسي 5-1-6 توفير الأموال اللازمة لعقد ثلاث دورات عادية للجنة كل فترة سنتين	مركز التراث العالمي	مستمرة	صندوق التراث العالمي/ البرنامج العادي/ البلد المضيف؛ التكاليف المقدرة	تقديم دراسة جدوى للدورة 37 للجنة؛ ولا تتوفر أموال لدورة ثالثة
		ألف 5-1-7 توضيح قواعد العضوية، والاختصاصات، ووضع تقارير أفرقة الخبراء العاملة	مؤشر الأداء الأساسي 5-1-7 توضيح قواعد وحالة أفرقة الخبراء العاملة	الفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية التنفيذية	النظر في تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية في الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	إدماج تقارير أفرقة الخبراء في تقرير الأمانة في كل دورة؛ ولا توجد تنقيحات على المبادئ التوجيهية التنفيذية بشأن هذا البند

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
5-2 التنسيق مع الصكوك ذات الصلة	زيادة التلاحم مع أهداف اليونسكو وبرامجها الأوسع نطاقا، والصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة	ألف 5-2-1 قيام الدول الأطراف بتقديم أمثلة للتنمية القائمة على التراث لنشرها على الصفحة الشبكية، لتوضيح الصلات القائمة بين التراث والإطار الأوسع لبناء القدرات على الصعيد الوطني	مؤشر الأداء الأساسي 5-2-1 الاعتراف بأفضل ممارسات التنمية القائمة على التراث في كل من دورات اللجنة	الدول الأطراف	مستمرة	وقت الموظفين	الاعتراف بأفضل الممارسات في اجتماع كيوتو (تشرين الثاني/ نوفمبر 2012)
		ألف 5-2-2 إقامة وتعزيز التعاون والتفاهم بين مؤسسات التراث الثقافي والطبيعي، بما فيها تلك المسؤولة عن تنفيذ برنامج اليونسكو، والاقتصاد، والمالية، والتنمية/التخطيط على الصعيد الإقليمي، والسياحة، والرعاية الاجتماعية	مؤشر الأداء الأساسي 5-2-2 مواصلة تضمين تقرير الأمانة في إطار البند 5 باء، معلومات عن التعاون بين مؤسسات التراث الوطني والمؤسسات الأخرى	اليونسكو، ومركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	استمرار التعاون مع الاتفاقيات والبرامج الأخرى (الذي يشار إليه في كل دورة للجنة في إطار تقرر الأمانة)
الهدف 6 للتراث العالمي: توفير المعلومات اللازمة لاتخاذ قرارات الاجتماعات النظامية وتنفيذها على نحو فعال							
6-1 اتخاذ القرارات	اتسام القرارات بأنها تقوم على المعلومات ومتسقة ويجري تنفيذها	ألف 6-1-1 وضع ونشر معايير واضحة ومتسقة للقرارات بشأن عمليات الإدراج/الإحالة/ الإرجاء وحق الرد	مؤشر الأداء الأساسي 6-1-1 زيادة اتساق القرارات	الفريق العامل المعني بالمبادئ التوجيهية التنفيذية	النظر في تنقيحات المبادئ التوجيهية التنفيذية في الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	تقديم تقريرين بشأن حالات الإحالة/الإرجاء إلى اللجنة في دورتيها 36 و 37، ولا توجد تنقيحات على المبادئ التوجيهية التنفيذية
		ألف 6-1-2 زيادة تطوير البرنامج التوجيهي لأعضاء اللجنة	مؤشر الأداء الأساسي 6-1-2 إطلاع أعضاء اللجنة على نحو	الهيئات الاستشارية	مستمرة	وقت الموظفين	عقد دورتين توجيهيتين لأعضاء اللجنة في عام

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
			أفضل على العمليات والإجراءات				2013
		ألف 6-1-3 إنشاء قاعدة بيانات يمكن البحث فيها عن القرارات، واختبارها فيما يتعلق بسهولة استعمالها	مؤشر الأداء الأساسي 6-1-3 إعداد أداة للبحث في قاعدة البيانات وتحسين استعمالها. واختبار المستعملين المستهدفين لها في جميع المناطق، والمناطق دون الإقليمية	مركز التراث العالمي	اختبار قاعدة البيانات بحلول كانون الأول/ ديسمبر 2014	وقت الموظفين	الاستمرار في إجراء تحسينات في قاعدة البيانات
		ألف 6-1-4 وضع دليل يوضح الإجراءات الأساسية، مثل الترشيحات، وحالة الصون، والتصويت، وتوفير الوثائق	مؤشر الأداء الأساسي 6-1-4 إطلاع أعضاء اللجنة على نحو أفضل على العمليات والإجراءات	مركز التراث العالمي	النظر في الدليل في الدورة 37 اللجنة (2013)	30000 دولار	لم يتم الحصول على أي أموال، ولكن تم المطلوب عن طريق الدورات التوجيهية
		ألف 6-1-5 وضع واستخدام نص موجز موحد لمشاريع القرارات، يركز على المسائل ذات الأولوية في الاتفاقية وتنفيذها	مؤشر الأداء الأساسي 6-1-5 زيادة الاتساق في القرارات	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	توجد أشكال معيارية للصياغة
		ألف 6-1-6 وضع إجراء يتيح إمكانية التشاور مع الأمانة والهيئات الاستشارية بشأن الآثار التقنية أو الآثار المتعلقة بالمبادئ التوجيهية التنفيذية المترتبة على التعديلات على مشاريع القرارات	مؤشر الأداء الأساسي 6-1-6 اتساق القرارات مع المبادئ التوجيهية التنفيذية	لجنة التراث العالمي	النظر في التنقيحات المتعلقة بالنظام الداخلي في الدورة 37 للجنة	وقت الموظفين	تقديم التنقيحات المتعلقة بالنظام الداخلي إلى اللجنة في الدورة 37، انظر القرار 37 COM 11
		ألف 6-1-7 إعداد قائمة بالإجراءات الناشئة عن اجتماعات اللجنة والتكاليف المقترنة بتنفيذها، وتعميم هذه القائمة	مؤشر الأداء الأساسي 6-1-7 رصد تنفيذ القرارات والنظر في الآثار المترتبة على ذلك في الميزانية	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	استمرار التنفيذ (مثلا، لكل بعثات الرصد) والإشارة إلى متابعة القرارات في تقرير

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
							الأمانة
		ألف 6-1-8 ربط تقارير حالة الصون بقاعدة بيانات إلكترونية متكاملة تتولى تجميع كل المعلومات الأساسية ذات الصلة عن الممتلكات اللازمة لاتخاذ القرارات القائمة على المعلومات	مؤشر الأداء الأساسي 6-1-8 اتسام القرارات بالطابع المتسق القائم على المعلومات	مركز التراث العالمي	إنشاء قاعدة البيانات في كانون الأول/ديسمبر 2016	وقت الموظفين	مواصلة التنفيذ عن طريق نظام معلومات حالة الصون
6-2 عبء العمل	تخفيض عبء العمل مع الحفاظ على الجودة	ألف 6-2-1 النظر في خيارات لتعزيز دور المكتب (دون الاضطلاع بدور اتخاذ القرارات أو زيادة وقت الاجتماعات)	مؤشر الأداء الأساسي 6-2-1 تيسير المكتب لأعمال اللجنة	مركز التراث العالمي	النظر في الخيارات المتعلقة بالمكتب في الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	مستمرة: يعقد المكتب اجتماعات منتظمة كل يوم في أثناء دورات اللجنة لتيسير الأعمال
		ألف 6-2-2 استعراض أساليب عمل الاتفاقيات الأخرى، ودراسة خيارات لإدارة عبء العمل، بما فيها تحديد الأولويات، والاقتراع السري، واللجان الفرعية	مؤشر الأداء الأساسي 6-2-2 تقديم اتقارير عن أساليب عمل الاتفاقيات الأخرى	مركز التراث العالمي	النظر في أساليب العمل في الدورة 38 للجنة (2014)	وقت الموظفين	مستمرة
		ألف 6-2-3 إعادة دراسة قرار سوزهو	مؤشر الأداء الرئيسي 6-2-3 تقديم ورقة للجنة عن هدف وتطور قرار سوزهو	مركز التراث العالمي	النظر في الورقة المتعلقة بقرار سوزهو في الدورة 38 للجنة (2014)	وقت الموظفين	مستمرة وفقاً لما تطلبه الفقرة 61 من المبادئ التوجيهية التنفيذية وكما هي متوقعة لعام 2015
		ألف 6-2-4 تضمين التقرير عن الإجراءات المنبثقة عن اللجنة بيان عن توزيع المسؤولية بين مركز التراث العالمي	مؤشر الأداء الأساسي 6-2-4 زيادة الاتساق مع المبادئ التوجيهية التنفيذية لتوزيع الأدوار والمسؤوليات	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	مستمرة	وقت الموظفين	مستمرة، وقُدم تقرير بشأنها إلى اللجنة في دورتيها 36 و37

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		والهيئات الاستشارية، وفقاً للأدوار المحددة في المبادئ التوجيهية التنفيذية	بين مركز التراث العالمي والهيئات الاستشارية				
		ألف 6-2-5 إعداد قائمة سنوية موحدة بالاجتماعات المقترحة وتعميمها على نطاق واسع لتقييم الأولويات والموارد البشرية والمالية المتوفرة	مؤشر الأداء الأساسي 6-2-5 تحديد أولوية للاجتماعات غير النظامية	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	أُدرجت في تقرير الأمانة (الملحق) في الدورتين 36 و37 للجنة
6-3 دعم الأمانة	تعزيز دعم الأمانة للجنة	ألف 6-3-1 استعراض حالة تنفيذ تقرير مراجعة حسابات عمليات مركز التراث العالمي	مؤشر الأداء الأساسي 6-3-1 التنفيذ التام لتوصيات تقرير مراجعة الحسابات	مركز التراث العالمي	النظر في حالة تنفيذ تقرير مراجعة الحسابات في الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	تم التنفيذ
		ألف 6-3-2 وضع ونشر جدول للأنشطة والمواعيد النهائية لتنفيذ الاتفاقية وتصحيح أي اختلالات	مؤشر الأداء الأساسي 6-3-2 نشر الجدول السنوي	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	مستمرة	وقت الموظفين	استعراض الجدول الزمني في اجتماعات الهيئات الاستشارية؛ وترد قائمة بالأنشطة في ملحق تقرير الأمانة
6-4 الميزانية	حساب تكلفة القرارات، ومراعاة التقارير لجميع مصادر التمويل، وتوضيح التمويل	ألف 6-4-1 وضع نماذج للتكاليف المتعلقة بالأنشطة الرئيسية، وحساب تكاليف القرارات، وتقييم آثارها على عبء العمل قبل اتخاذها	مؤشر الأداء الأساسي 6-4-1 حساب التكلفة المترتبة على القرارات قبل اتخاذها	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية، واللجنة الاستشارية الدائمة المعنية بالميزانية	مستمرة	وقت الموظفين	مستمرة (مثل بعثات الرصد)

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
	للأولويات المتفق عليها						
		ألف 6-4-2 النظر في وسائل تحسين تخصيص المساعدة الدولية لسد الاحتياجات المحددة	مؤشر الأداء الأساسي 6-4-2 استهداف المساعدة الدولية تلبية الاحتياجات المحددة (على نحو أكبر) من خلال دعم أولويات الصون المحددة عن طريق تقارير حالة الصون، ودورات تقديم التقارير الدورية. ومساعدة الدول الأطراف في عملية التطبيق حسب الاقتضاء	مركز التراث العالمي	النظر في نهج/ أولويات المساعدة الدولية في الدورة 37 للجنة (2013)	وقت الموظفين	تم تحديد واعتماد الأولويات للمبادئ التوجيهية التنفيذية (انظر القرار 31COM13-1)
		ألف 6-4-3 إنشاء هيئة استشارية دائمة لاستعراض ميزانية اللجنة لفترة العامين	مؤشر الأداء الأساسي 6-4-3 إنشاء وتشغيل اللجنة الاستشارية الدائمة المعنية بالميزانية	لجنة التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	تم التنفيذ
		ألف 6-4-4 استعراض اعتمادات الميزانية، وتحليل أنماط الموارد والنفقات	مؤشر الأداء الأساسي 6-4-4 مراعاة التقارير المقدمة عن الشؤون المالية لكامل صورة تمويل الأعمال المتعلقة بالاتفاقية من جميع المصادر	مركز التراث العالمي، واللجنة الاستشارية الدائمة المعنية بالميزانية	مستمرة	وقت الموظفين	مستمرة: ويجري تقديم تقرير عنها في وثيقة الميزانية في كل من دورات اللجنة
		ألف 6-4-5 الربط بين دورات للجنة ودورات ميزانية اليونسكو، لكفالة التمويل التام للأنشطة النظامية من الميزانية العادية	مؤشر الأداء الأساسي 6-4-5 تمويل الأنشطة النظامية على نحو تام من الميزانية العادية	اليونسكو، ومركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	غير ممولة تمويلاً تاماً بالنظر إلى القيود المالية
		ألف 6-4-6 التماس السبل لزيادة	مؤشر الأداء الأساسي 6-4-6	خبير استشاري	النظر في	50000 دولار	نظر فريق الميزانية في

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

الأولوية	النتيجة	الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي	توزيع المسؤولية	التوقيت	الآثار المالية	حالة التنفيذ
		المساهمات المقدمة لصندوق التراث العالمي، ووضع استراتيجية لجمع الأموال تنظر في سبل لربط المساهمات من خارج الميزانية بأولويات اللجنة	زيادة المساهمات المقدمة من مصادر خاصة للرعاية لتمويل الأولويات		استراتيجية جمع الأموال في الدورة 38 للجنة (2014)		الخيارات المقدمة في الدورتين 36 و37 للجنة ولكنها لم تعتمد؛ وليس هناك تمويل لحملة جمع الأموال ولكن الشراكات تستهدف تمويل الأولويات
		ألف 6-4-7 إعداد تقرير سنوي عن الأموال الخارجة عن الميزانية المقدمة لممتلكات التراث العالمي	مؤشر الأداء الأساسي 6-4-7 إدراج التقارير عن الأموال الخارجة عن الميزانية التي تقدم لصالح التراث العالمي في مواد الميزانية المقدمة من مركز التراث العالمي إلى لجنة التراث العالمي والجمعية العامة	مركز التراث العالمي	مستمر	وقت الموظفين	الاستمرار في تقديم التقارير
6-5 خطة التنفيذ	ربط الإجراءات المتوخاة في خطة العمل الاستراتيجية بالأولويات والميزانية المتاحة، ورصد النتائج واستعراضها	ألف 6-5-1 تقديم تقرير عن النتائج المتوخاة في خطة العمل الاستراتيجية إلى الدول الأطراف في الجمعية العامة	مؤشر الأداء الأساسي 6-5-1 تنفيذ الإجراءات المقترنة بالمسائل السياسية ذات الأولوية	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	تم التنفيذ
		ألف 6-5-2 جعل تقرير مركز التراث الثقافي السنوي يبين أولويات خطة العمل الاستراتيجية ويتناول الوثائق الختامية/النتائج بدلا من الأنشطة	مؤشر الأداء الأساسي 6-5-2 تركيز التقرير السنوي الذي يعده مركز التراث العالمي على النتائج	مركز التراث العالمي	مستمرة	وقت الموظفين	تم التنفيذ
		ألف 6-5-3 تقديم دراسة عن خيارات لآليات الإشراف والرصد للأجهزة النظامية لاتفاقية التراث العالمي	مؤشر الأداء الأساسي 6-5-3 تنفيذ الإجراءات المتصلة بالمسائل السياسية ذات الأولوية	مركز التراث العالمي، والهيئات الاستشارية	النظر في خيارات رصد التنفيذ في الدورة 38 للجنة (2014)	50000 دولار	لم يتم الحصول على أي أموال

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

رابعاً – الصلات بين خطة العمل الاستراتيجية والتوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات	
خطة العمل الاستراتيجية لتنفيذ اتفاقية التراث العالمي 2012-2022 (انظر: خطة التنفيذ في الوثيقة WHC-12/36.COM12A والوثيقة المكملة لها في القسم ثالثاً	ملخص للأنشطة من: • خطة تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية (ألف) • توصيات المراجعة المستقلة لحسابات الاستراتيجية العالمية • توصيات المراجعة المستقلة لحسابات مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي انظر خطة التنفيذ في الوثيقة WHC-13/19 GA9
الهدف 1: الحفاظ على القيمة العالمية الاستثنائية لمواقع التراث العالمي	
النتيجة 1–1: بيانات القيمة العالمية الاستثنائية هي أساس الحماية والإدارة	**ألف 1–1–1**: إعادة تأكيد الأهمية العليا للقيمة العالمية الاستثنائية **ألف 1–1–2**: الانتهاء من إعداد البيانات أو البيانات اللاحقة للقيمة العالمية الاستثنائية لجميع ممتلكات التراث العالمي **ألف 1–1–3**: إدراج بيانات القيمة العالمية الاستثنائية على الموقع الشبكي
النتيجة 1–2: تركيز آليات الرصد والموارد على قضايا الصون الملحة وإتاحة الوقت للدول الأطراف لتنفيذ التوصيات	**GS 18/A، ألف 1–2–1**: تحديد مؤشرات الرصد لتقارير حالة الصون، واستعراض العمليات التقنينية والدروس المستفادة من التقارير الدورية **ألف 1–2–2** استحداث أدوات للتعرف على الامتياز في أعمال الحفظ **ألف 1–2–3** وضع نظام لتحديد الأولوية، واختيار الممتلكات المطلوب إدخالها في تقارير حالة الرصد الاستراتيجية العالمية **18/ألف 1–2–4**: وضع نظام للرصد الاستباقي **ألف 1–2–5**: التشجيع على إجراء حوار منتظم بين الدول الأطراف والهيئات الاستشارية الاستراتيجية العالمية 18/**ألف 1–2–6**: تشجيع إشراك الهيئات الاستشارية في التقارير الدورية **ألف 1–2–7**: تمكين الدول الأعضاء من الرد على تقارير حالة الحفظ المقبلة **ألف 1–2–8**: تنفيذ دورة مدتها سنتان لتقارير حالة الحفظ الاستراتيجية العالمية 18: التعزيز النشط لتبادل أفضل الممارسات من أجل الحفظ
النتيجة 1–3: تنفيذ متطلبات صون القيمة العالمية الاستثنائية على نحو شفاف ومتسق	الاستراتيجية العالمية **15/ألف 1–3–1**: وضع استراتيجية عالمية للصون **ألف 1–3–2**: إنشاء قاعدة بيانات للعوامل المعروفة التي تؤثر سلبا على القيمة العالمية الاستثنائية، واستخدام الأدوات الموجودة حاليا للإدارة **ألف 1–3–3**: وضع توجيهات بشأن تنفيذ الفقرة 172 من الاستراتيجية العالمية، والإدارة التقليدية للمواقع وحمايتها **ألف 1–3–4**: تأكيد مدى الحاجة إلى وجود النظم الإدارية والأطر القانونية قبل عملية الإدراج **ألف 1–3–5**: توفير قائمة بالممتلكات المدرجة في القائمة والتي تفي بشرط القيمة العالمية الاستثنائية، وتلك التي لا تفي بها **ألف 1–3–6**: وضع معايير لإدارة المواقع وأدوات لتقييم فعالية الإدارة

	ألف 1–3–7: إعداد تقرير مواضيعي عن فئات التهديدات الرئيسية المحددة في التقارير الدورية **ألف 1–3–8**: وضع دورة من 4 سنوات للتغيرات في المبادئ التوجيهية التنفيذية
النتيجة 1–4: تلبية احتياجات المجتمعات والوكالات من القدرات على معالجة قضايا الصون، بما فيها تلك المحددة من خلال التقارير الدورية (التدريب والبحث)	**ألف 1–4–1**: استخدام الاستراتيجية العالمية لبناء القدرات كأساس لوضع استراتيجيات دون إقليمية **ألف 1–4–2**: دراسة فرص الحصول على الأموال من مراكز الفئة 2 والهيئات الإقليمية لبناء القدرات **ألف 1–4–3**: إنشاء شبكة لإدارة المواقع الاستراتيجية العالمية 16: إيلاء الأولوية في المساعدة لأعمال الحفظ والإدارة وتعزيز التدريب في ميداني الإدارة والحفظ
النتيجة 1–5: وضوح شروط الحذف من قائمة التراث العالمي المعرض للخطر، أو قائمة التراث العالمي، وتطبيقها بطريقة متسقة (تخفيف التهديدات الخطيرة)	الاستراتيجية العالمية **20**/**ألف 1–5–1**: استخدام قائمة الممتلكات المعرضة للخطر **ألف 1–5–2**: حساب تكلفة التدابير الإصلاحية والتشجيع على الانتفاع بالمساعدة الدولية عند الإدراج في قائمة الممتلكات المعرضة للخطر **ألف 1–5–3**: توضيح العتبات المتعلقة بالإدراج في قائمة الممتلكات المعرضة للخطر والحذف منها **ألف 1–5–4**: تحديد التهديدات للممتلكات ونشر توجيهات عن تقييم المخاطر وإدارة التهديدات الاستراتيجية العالمية 13: حذف الممتلكات المدرجة في القائمة التي فقدت على نحو لا سبيل إلى إصلاحه القيمة العالمية الاستثنائية الاستراتيجية العالمية 19: إنشاء صندوق للرد السريع فيما يتعلق بالممتلكات الثقافية المهددة بالخطر الاستراتيجية العالمية 20: منع أي عضو في اللجنة من اتخاذ قرار بشأن تقارير حالة الصون لممتلكات واقعة في إقليم هذا العضو
الهدف 2: **جعل قائمة التراث العالمي مجموعة مختارة وموثوقة من مواقع التراث الثقافي والطبيعي الأكثر تميزا في العالم**	
النتيجة 2–1: تبين الأنشطة المضطلع بها في إطار الاستراتيجية العالمية لإعداد قائمة تمثيلية ومتوازنة وموثوقة للتراث العالمي الأولويات المتفق عليها، المتسقة مع الاتفاقية	الاستراتيجية العالمية 1/ الاستراتيجية العالمية 2/ الاستراتيجية العالمية **3**/ **ألف 2–1–1**: تحديد الأهداف والمعايير ومؤشرات الرصد للاستراتيجية العالمية، والنظر في دور المناطق دون الإقليمية في تحقيق الأهداف **ألف 2–1–2**: تحديد أولويات للدراسات المواضيعية تتصل بالاستراتيجية العالمية، وتحديد مصادر للتمويل **ألف 2–1–3**: تنفيذ الفقرة 59 (ج) من المبادئ التوجيهية التنفيذية **ألف 2–1–4**: وضع نهج للمواقع ذات القيمة العالمية الاستثنائية خارج نطاق سيادة الدول الأطراف الاستراتيجية العالمية 9: مواصلة تنويع خبراء الهيئات الاستشارية، ودفع تكاليف سفرهم

النتيجة 2–2: وفاء الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي، على نحو تام، بالشروط المحددة في المبادئ التوجيهية التنفيذية	الاستراتيجية العالمية **8**/ **ألف 2–2–1**: إتمام وتقييم المشاريع التجريبية للعمليات التمهيدية، ووضع توجيهات بشأن القوائم المؤقتة **ألف 2–2–2**: تشجيع الدول على التماس المشورة الأولية بشأن موعد 30 أيلول/سبتمبر **ألف 2–2–3**: تتضمن عملية التسجيل التحقق التقني من الاكتمال، وقائمة للتحقق لتوضيح ما إذا كان الترشيح يفي بشرط القيمة العالمية الاستثنائية **ألف 2–2–4**: إنشاء قاعدة بيانات يمكن البحث فيها عن مواقع التراث العالمي والمواقع المدرجة مؤقتا في القائمة **ألف 2–2–5**: وضع توجيهات بشأن التحليل المقارن، والصون والإدارة، والسلامة والأصالة الاستراتيجية العالمية **7**/ **ألف 2–2–6**: الإعلان عن الخيارات البديلة للاعتراف بالمواقع وحفظها الاستراتيجية العالمية 8: تشجيع الدول الأطراف على استكمال القوائم المؤقتة وتحقيق الاتساق فيما بينها؛ والنظر في قوائم مؤقتة إقليمية أو مؤقتة؛ وربط المساعدة التحضيرية للإدراج في القوائم المؤقتة بالفجوات الموجودة في قائمة التراث العالمي؛ ومساعدة الدول الأطراف في المحافظة على قيمة وسلامة وأصالة الممتلكات المدرجة في القائمة المؤقتة والتي يحتمل أن تكون لها قيمة عالمية استثنائية الاستراتيجية العالمية 17: استعراض الفقرة 115 من المبادئ التوجيهية التنفيذية لإلزام أي نظام للإدارة بالاستخدام العام، واستعراض الفقرة 116 من المبادئ التوجيهية التنفيذية لجعل التدابير الإصلاحية إلزامية؛ واقتضاء إعداد خطة لإدارة المخاطر والكوارث
الهدف 3: مراعاة حماية التراث وصونه للاحتياجات البيئية والمجتمعية والاقتصادية في الحاضر والمستقبل	
النتيجة 3–1: إيلاء مزيد من الاهتمام للتنمية المستدامة عن طريق ربط أنشطة الصون بالمجتمعات المحلية	**ألف 3–1–1**: وضع منهجية لتقييم الآثار الاجتماعية والاقتصادية المترتبة على الإدراج، واستراتيجيات للاستثمار في التنمية المستدامة **ألف 3–1–2**: وضع سياسات ومعايير للصون والتنمية المستدامة **ألف 3–1–3**: استحداث أدوات مساعدة في دمج حماية التراث في عمليات التخطيط، وبشأن المشاركة المجتمعية الاستراتيجية العالمية 24: توثيق عرى التعاون بين الاتفاقية وآليات الأمم المتحدة للتنمية المستدامة والثقافة والبيئة
الهدف 4: الحفاظ على سمة الجودة في قائمة التراث العالمي أو تعزيز هذه السمة	
النتيجة 4–1: الاعتراف على نطاق واسع بأن قائمة التراث العالمي تمثل أرفع مستويات التراث والصون	**ألف 4–1–1**: النظر في إعلان "يوم دولي للتراث العالمي" **ألف 4–1–2**: الاحتفال بنجاحات التراث العالمي الاستراتيجية العالمية **25**/ **ألف 4–1–3**: الإعلان عن أمثلة لأفضل ممارسات حماية التراث **ألف 4–1–4**: وضع نظم للتعرف على النظرات والتجارب المتعلقة بالتراث العالمي الاستراتيجية العالمية 25: استحداث أدوات لتنفيذ المواد 4 إلى 6 من الاتفاقية، وتوخي إبرام بروتوكول إضافي أو اتفاقيات مواضيعية جديدة

النتيجة 4–2: معرفة قيمة التراث العالمي وموثوقيته وجودته، وتفهمها على نطاق أوسع	**ألف 4–2–1**: إعداد استراتيجية واضحة للسمات المميزة للتراث العالمي على أساس مراجعة للتصورات العامة **ألف 4–2–2**: توعية وسائل الإعلام بأهداف ومنجزات التراث العالمي **ألف 4–2–3**: تنفيذ أنشطة لترويج الذكرى الأربعين مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 4: النص على اضطلاع الشركاء بالتزامات واضحة بتقديم تقارير بشأن الشعار واستعماله؛ وقياس الآثار المترتبة على نشر المعلومات
الهدف 5: **تمكين اللجنة من معالجة السياسات والقضايا الاستراتيجية**	
النتيجة 5–1: إتاحة الوقت لمعالجة القضايا الاستراتيجية وقضايا السياسات العامة بطريقة تشاورية ومنهجية	**ألف 5–1–1**: إنشاء قاعدة بيانات يمكن البحث فيها عن التوصيات السياسية **ألف 5–1–2**: وضع مبادئ توجيهية سياسية **ألف 5–1–3**: ترشيد البرامج المواضيعية **ألف 5–1–4**: النظر في خيارات لزيادة التشاور بشأن البنود السياسية من جدول الأعمال **ألف 5–1–5**: النظر في السماح بمداخلات الهيئات الاستشارية والمراقبين في المناقشات العامة **ألف 5–1–6**: عقد 3 دورات عادية للجنة كل سنتين **ألف 5–1–7**: توضيح قواعد العضوية، والاختصاصات، ووضع أفرقة الخبراء العاملة مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 5: النظر في إنشاء هيئة استشارية للشراكات الاستراتيجية العالمية 4: تعزيز تمثيل خبراء العلوم الطبيعية في مركز التراث العالمي والتلاحم مع الآليات الدولية الأخرى للحماية البيئية الاستراتيجية العالمية 5: النظر في كيفية حفظ المواقع ذات القيمة العالمية الاستثنائية الموجودة خارج نطاق سيادة الدول
النتيجة 5–2: زيادة التلاحم مع أهداف اليونسكو وبرامجها الأوسع نطاقا ومع غيرها من الصكوك الدولية ذات الصلة	**ألف 5–2–1**: نشر أمثلة عن التنمية القائمة على التراث **ألف 5–2–2**: تعزيز التعاون بين مؤسسات التراث الثقافي والطبيعي مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 2: وضع آلية لتقديم التقارير بشأن الشراكات القائمة على نظام المالية والميزانية النظام العالمي 23: إبرام اتفاقية بين اليونسكو والمؤسسات الأخرى للأمم المتحدة للتعاون بشأن ممتلكات التراث العالمي مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 8: إنشاء قاعدة بيانات لمراكز التنسيق للتعاون مع القطاع الخاص مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 3: تنفيذ توصيات الدليل الإداري للشراكات مع القطاع الخاص مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 7: إعادة صياغة الدليل الإداري كدليل تنفيذي لمديري الشراكات مع القطاع الخاص مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 9: النظر في إنشاء هيئة استشارية تابعة للأمم المتحدة معنية بالشراكات

الهدف 6: توفير المعلومات اللازمة لاتخاذ قرارات الاجتماعات النظامية وتنفيذها على نحو فعال	
النتيجة 6–1: قرارات تقوم على المعلومات ومتسقة ويجري تنفيذها	**ألف 6–1–1**: وضع معايير للقرارات بشأن الإدراج/ الإحالة/ الإرجاء/ حق الرد **ألف 6–1–2**: زيادة تطوير البرنامج التوجيهي لأعضاء اللجنة **ألف 6–1–3**: إنشاء قاعدة بيانات يمكن البحث فيها عن القرارات **ألف 6–1–4**: وضع دليل سهل الاستعمال لأعضاء اللجنة بشأن الإجراءات المتعلقة بالتراث العالمي **ألف 6–1–5**: استعمال نص موحد في مشاريع القرارات **ألف 6–1–6**: وضع إجراء للمشاورات بشأن التعديلات التقنية للقرارات **ألف 6–1–7**: إعداد قائمة بالإجراءات الناشئة عن القرارات وتكاليف تنفيذها **ألف 6–1–8**: ربط تقارير حالة الصون بقاعدة بيانات يمكن البحث فيها عن الممتلكات الاستراتيجية العالمية 11: كفالة أن يكون للخبراء دور أساسي الأهمية في الوفود الممثلة في اللجنة، أو تنقيح الاتفاقية للتسليم بوضوح بطبيعتها الجغرافية السياسية المتطورة الاستراتيجية العالمية 12: تنقيح النظام الداخلي للجنة لمنع أي دولة طرف من تقديم أي ترشيح في أثناء فترة ولايتها، ومن المشاركة في اتخاذ قرار بشأن تقارير حالة الصون المتعلقة بممتلكاتها؛ ومنع تقديم تعديلات موقعة قبل افتتاح المناقشة بشأن ترشيح الموقع المعني؛ والإعلان عن المناقشات وحظر الترشيحات التي لا تفي بالشروط الواردة في المبادئ التوجيهية التنفيذية
النتيجة 6–2: تخفيض عبء العمل مع المحافظة على الجودة	**ألف 6–2–1**: النظر في تعزيز دور المكتب **ألف 6–2–2**: دراسة خيارات لإدارة عبء العمل الاستراتيجية العالمية **6/ألف 6–2–3**: إعادة دراسة قرار سوزهو الاستراتيجية العالمية **10/ألف 6–2–4**: تقرير عن توزيع المسؤولية بين المركز والهيئات الاستشارية **ألف 6–2–5** إعداد قائمة سنوية موحدة بالاجتماعات المقترحة الاستراتيجية العالمية 14: الحد من فترة تقديم ترشيحات جديدة بعد التشاور مع الهيئات الاستشارية
النتيجة 6–3: تعزيز دعم الأمانة للجنة	**ألف 6–3–1**: استعراض تنفيذ تقرير مراجعة حسابات عمليات المركز **ألف 6–3–2**: وضع جدول سنوي للأنشطة والمواعيد النهائية مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 6: توفير معلومات عن الشراكات مبادرة الشراكات من أجل صون التراث العالمي 1: وضع نظام لحفظ وثائق المبادرة
النتيجة 6–4: حساب تكلفة القرارات، ومراعاة التقارير لجميع مصادر التمويل، وتوضيح التمويل للأولويات المتفق عليها	**ألف 6–4–1**: وضع نماذج للتكاليف المتعلقة بالأنشطة الأساسية وحساب تكاليف القرارات قبل اعتمادها **ألف 6–4–2**: تحسين تخصيص المساعدة الدولية لسد الاحتياجات المحددة **ألف 6–4–3**: إنشاء هيئة استشارية دائمة للميزانية **ألف 6–4–4**: استعراض اعتمادات الميزانية وتحليل الموارد والنفقات **ألف 6–4–5**: الربط بين دورات اللجنة ودورات ميزانية اليونسكو

مستقبل اتفاقية التراث العالمي: النتائج والتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، بما في ذلك تقديم تقرير عن احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

	ألف 6–4–6: التماس السبل لزيادة المساهمات المقدمة لصندوق التراث العالمي، وربط المساهمات الخارجة عن الميزانية بأولويات اللجنة الاستراتيجية العالمية **22/ألف 6–4–7**: إعداد تقرير سنوي عن المساهمات الخارجة عن الميزانية المقدمة لممتلكات التراث العالمي الاستراتيجية العالمية 21: تخصيص جزء من الأموال المتراكمة للصون؛ وتقدير الاحتياجات التمويلية اللازمة لصون الممتلكات المعرضة للخطر، وضع برنامج لصون الممتلكات التي تحتاج إلى مساعدة من المجتمع الدولي؛ وجمع موارد مخصصة للصون عن طريق الحملات العامة
النتيجة 6–5: ربط الإجراءات المتوخاة في خطة العمل الاستراتيجية بالأولويات والميزانية المتاحة، ورصد النتائج واستعراضها	**ألف 6–5–1**: إبلاغ الجمعية العامة بنتائج خطة العمل الاستراتيجية **ألف 6–5–2**: جعل التقرير المقدم من المركز إلى اللجنة يبين أولويات خطة العمل الاستراتيجية ويركز على النتائج **ألف 6–5–3**: النظر في خيارات للإشراف والرصد فيما يتعلق باللجنة والجمعية العامة

خامساً – احتفالات الذكرى السنوية الأربعين

1 – جرى الاحتفال بالذكرى الأربعين لاعتماد اتفاقية التراث العالمي طوال عام 2012 في إطار موضوع "التراث العالمي والتنمية المستدامة: دور المجتمعات المحلية"، لاستعراض المنجزات التي تحققت حتى الآن، وتدبّر سياسات وإجراءات كيفية تعميم مراعاة التنمية المستدامة في عمليات اتفاقية التراث العالمي، مع إقامة أفضل توازن بين صون التراث والتنمية الاجتماعية والاقتصادية والبيئية.

2 – وتم تنظيم مجموعة متنوعة من الأنشطة على الصعد الدولية والإقليمية والوطنية والمحلية. وتفيد التقارير أنه جرى تنظيم 122 حدثا في 48 بلداً، علاوة على احتفال الافتتاح الرسمي في مقر اليونسكو في كانون الثاني/يناير 2012، الذي شارك فيه أحد عازفي موسيقى الجاز المرموقين وسفير اليونسكو للمودة هربي هانكوك. وتم، بالإضافة إلى ذلك، تنظيم 50 مخيم عمل للشباب في 25 بلدا في إطار مشروع متطوعي التراث العالمي. ويمكن الاطلاع على قائمة الأحداث في العنوان الشبكي التالي (http:///whc.unesco.org/en/40years). ونشر مركز التراث العالمي تقريرا في شكل كتيب بعنوان "التطلع إلى الأمام: تقرير عن الذكرى الأربعين لاعتماد اتفاقية التراث العالمي" (متاح بشكل مطبوع وعلى الإنترنت (http:///whc.unesco.org/en/40years) بالإنجليزية والفرنسية، بدعم مالي من الصندوق الاستئماني الياباني، ويوفر تسجيلا لمختلف ما اتخذ من مبادرات وما تحقق من نتائج.

3 – ولاختتام سنة الاحتفال بالذكرى الأربعين، اشترك مركز التراث العالمي مع الحكومة اليابانية في تنظيم الاجتماع الختامي في كيوتو، اليابان، في الفترة من 6 إلى 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2012، الذي تولت الحكومة المضيفة تمويله. وشارك في هذا الاجتماع ما يزيد على 600 شخص من 61 بلدا. وفي معرض الحديث عن الروح التأسيسية للاتفاقية، ومنجزاتها وتطورها على امتداد السنوات الأربعين الماضية، ناقش الاجتماع أهمية التراث العالمي للجنس البشري اليوم. وتشدد الوثيقة الختامية للاجتماع المعنون "رؤية كيوتو" على أهمية صون التراث العالمي الذي يكون محوره الناس، للإسهام في تحقيق التنمية المستدامة، وكفالة قيام علاقة يسودها الوئام بين المجتمعات والبيئة، وأفضل سبيل لكفالة الحماية طويلة الأجل للقيمة العالمية الاستثنائية لمواقع التراث العالمي. وللاطلاع على نص "رؤية كيوتو"، يرجى الرجوع إلى http://whc.unesco.org/uploads/news/documents/news-953-1.doc.

4 – وتم تصميم شعار خاص للذكرى، استخدمته الدول الأطراف والمنظمات على نطاق واسع: ووافق 55 بلدا طوال عام 2012 على ما يقرب من 300 استخدام للشعار.

5 – واشتركت مطبعة اليونسكو مع مطبعة جامعة كامبريدج في إصدار منشور رئيسي للاحتفال بهذه الذكرى بعنوان "منافع التراث العالمي فيما وراء الحدود"، بدعم مالي من حكومة اليابان. ويقدم الكتاب الذي يتألف من 368 صفحة (بالإنجليزية

والفرنسية) دراسات حالة لستة وعشرين موقعا للتراث العالمي تبين كيف تعود حالة التراث العالمي بالنفع على المجتمعات المحلية والنظم الإيكولوجية، والدروس المستفادة من اشتراك مختلف الجهات المعنية. انظر http://whc.unesco.org/en/activities/711/.

6 – وتعاون عدد من شركاء مركز التراث العالمي بقوة في أنشطة الاحتفال بالذكرى الأربعين، وكان من بينهم مؤسسات باناسونك، وجايجر – كوكولتر، وهيئة الإذاعة في طوكيو، ومؤسسة نيبون هوسو كيوكاي، ومؤسسة التاريخ، ومؤسسة سميثونيان، ومصرف سيتي بانك.

7 – وعملاً بالقرار **35 Com 12D**، نظم المركز، بالتعاون مع الهيئات الاستشارية، مبادرة غير متكررة لدراسة سبل التعرف على أفضل الممارسات وتكريمها. وقُدم في هذا الشأن 28 تقريراً من 23 دولة طرفاً. ودرست لجنة للاختيار تتكون من 10 أعضاء هذه التقارير واختارت **مدينة فيغان التاريخية** في الفلبين كأفضل ممارسة لإدارة التراث، وبصفة خاصة لما يلي: الإدارة بموارد محدودة نسبياً؛ والإدماج الجيد للمجتمع المحلي في جوانب عديدة من الصون والإدارة المستدامين للممتلكات؛ واتباع نهج متعدد الوجوه ومثير للاهتمام في عملية الحماية.

8 – ووفقاً لاستراتيجية بناء القدرات المتعلقة بالتراث العالمي التي اعتمدتها لجنة التراث العالمي في دورتها الخامسة والثلاثين في عام 2011، أصبحت أفضل الممارسات التي تم تشاطرها عن طريق هذه المبادرة متاحة الآن للجمهور كمواد مرجعية. ويمكن الرجوع إليها على الموقع الشبكي لاتفاقية التراث العالمي في http://whc.unesco.org/en/recognition-of-best-practices/.

9 – وعقب هذه المبادرة الأولى التي تصدّرها مركز التراث العالمي، طلبت لجنة التراث العالمي بموجب قرارها **37 COM 5E** من مركز التراث العالمي أن يسعى، بالتعاون مع الهيئات الاستشارية وفي إطار استراتيجية بناء القدرات، إلى الحصول على دعم من خارج الميزانية، بهدف إمكانية القيام مرة كل سنتين بتنظيم احتفال لتكريم أفضل ممارسة في المجالات ذات الأولوية لتنفيذ اتفاقية التراث العالمي. ويلزم تحديد مصادر من خارج الميزانية لتمويل هذا النشاط.

10 – وفيما يتعلق بالهدف 1 لخطة العمل الاستراتيجية لتنفيذ اتفاقية التراث العالمي 2012–2022 (الوثيقة WHC-12/36.COM/12A والقرار 36 COM 12)، طلبت لجنة التراث العالمي، بموجب القرار **37 COM 5E** (الفقرة 4)، من الهيئات الاستشارية التماس أموال خارجة عن الميزانية، بالتشاور مع المركز، لإجراء دراسة بشأن مدى إمكانية إنشاء شبكة لإدارة المواقع، للنظر فيها في دورتها الثامنة والثلاثين في عام 2014. وسيكون الهدف من الشبكة هو تيسير تشاطر أفضل ممارسات إدارة التراث، بما في ذلك بشأن الشكل الممكن لتكوينها وتمويلها، وقيمتها المضافة، والآثار المترتبة عليها فيما يتصل بالتكاليف، وتقديم تقرير عن ذلك في إطار البند المتعلق ببناء القدرات.

سادساً – مشروع القرار

مشروع القرار 19 GA 10

إن الجمعية العامة،

1 – *وقد درست* الوثيقة WHC-13/19.GA/10،

2 – *وإذ تذكّر* بالقرارين **17 GA 9** و**18 GA 11** المعتمدين في الدورتين السابعة عشرة (اليونسكو، 2009) والثامنة عشرة (اليونسكو 2011) للجمعية العامة للدول الأطراف على التوالي، واعتماد خطة العمل والرؤية الاستراتيجيتين في الدورة 18 للجمعية العامة للدول الأطراف (اليونسكو 2011)،

3 – *ترحب* بالتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية، وخصوصا فيما يتعلق بالصلات بين مشروع خطة التنفيذ ومتابعة القرار 18 GA 8 للجمعية العامة للدول الأطراف؛

4 – *تطلب من* مركز التراث العالمي أن يواصل، بالتعاون مع الهيئات الاستشارية وبدعم من الدول الأطراف، جهوده من أجل التنفيذ؛

5 – *تطلب أيضاً* تقديم تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية إلى الجمعية العامة في دورتها العشرين، للنظر فيه.